

SVEN[®]

7.1 Gaming Headphones
with Microphone

USER MANUAL



AP-U1100MV

www.sven.fi

TM!by
ONLINE STORE

<https://tm.by>
Интернет-магазин

Congratulations on your purchase of the SVEN gaming stereo headphones!

COPYRIGHT

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (14.07.2021).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	8
UKR	14

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box.

APPLICATION

SVEN AP-U1100MV 7.1 gaming headphones with microphone allows you to experience 7.1 surround sound in games, music and movies. Dynamic lighting creates the atmosphere of this game. Closed style of the headphones with passive noise reduction and superior sound quality gives you the opportunity to hear the enemy before he will hear you.

Technical support is on www.sven.fi.

PACKAGE CONTENTS

- Gaming stereo headphones — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Surround sound 7.1
- Dynamic backlight
- Optimized for professional gaming
- Headphones with passive noise reduction system
- The highest sound quality
- Non-tangling cable with fabric braid
- Comfortable seating

CONNECTION AND OPERATION

- Connect the USB headphone plug to the USB connector of the signal source (computer, laptop, etc.) as shown in the diagram (Fig. 1).
- Connect a microphone to the headset (Fig. 2) if the situation requires it. For example, to use voice chats in games or phone conversations.

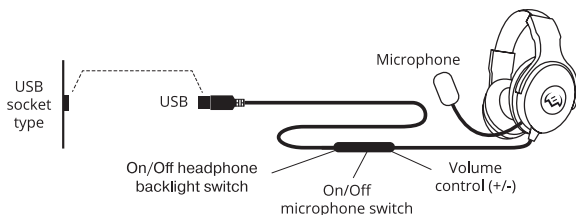


Fig. 1. Connection diagram



Fig. 2.

DESCRIPTION

- Installing drivers for the headset is not required, plug & play device!
- On our site you can download additional software to expand the functionality of the headset, software installation is not required.
- When you connect the headset to a PC, the system identifies the device as a USB Audio Device. In the system sound settings, the device will be displayed in playback and recording devices.
- After installing additional software, additional functions will be available. To turn them on, right-click on the speaker or microphone image.
- In the settings you can change the interface language and the degree of transparency of the interface window.
- When the headset is connected, the program logo will be displayed on the Windows taskbar.
- When you click on it, the right menu will display a context menu.
- All available additional functions are displayed in the interface of the top in the form of abbreviations:
 - ① EQ – Equalizer. Available 11 presets and the ability to save custom settings.
 - ② EM – Environment Effect (environment effects). Spatial audio processing: reverb and echo. 27 available options emulation different environments, as well as three variants room size.
 - ③ VSS – Virtual Speaker Shifter. This feature enables the emulation of the circular motion of the sound source (virtual speaker), as well as removal and approach the source to the listener. There is an opportunity to move separately seven virtual speakers.

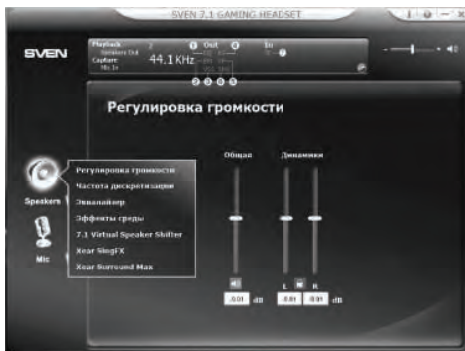


Fig. 3.

④ KS – Key Shifting (pitch offset). The ability to increase and decrease the playback sound tone. Four semitone up or down. (see. Fig. 4).

⑤ VF – Vocal Fading (attenuation vocals). The decoding of the reproduced signal to partially remove vocals from songs. (see. Fig. 4).

⑥ SMX – Xear Surround Max. This involves emulation of multi-channel 7.1 surround, stereo distributing eight virtual channels. This effect will be noticeable when playing video with multichannel audio stream.

⑦ SF – Sing FX. This feature is included in the microphone settings. It includes the effect of a delay (echo) from the microphone signal and the «magical voice» – four variants of voice changes timbre. (see. Fig. 5).



Fig. 4.



Fig. 5.

To listen to the signal from the microphone, select the microphone volume screen, there adjust the input level (slider «volume when recording»), and the monitor volume («Volume Control» slider). (see. Fig. 6).

By clicking on the round icon with two arrows in the lower right corner of the display at the top of the interface, you will have access to the preset sound settings with the ability to save custom settings (profile) (see. Fig. 7).

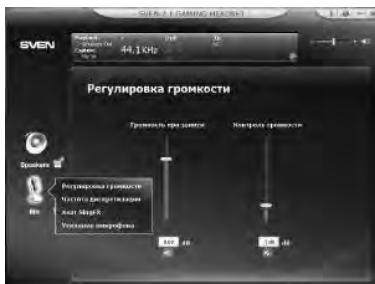


Fig. 6.

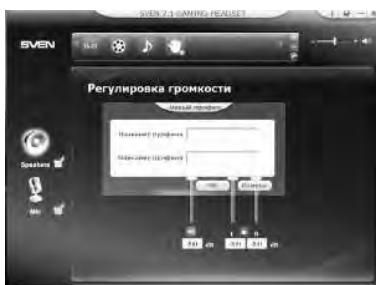


Fig. 7.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 108 ± 3 ; microphone: -42 ± 3
Frequency range, Hz	headphones: 50 – 20000; microphone: 100 – 16000
Impedance, Ohm	32
Membrane, mm	$\emptyset 50$
Connection type	USB
Cable length, m	2.2
Weight, g	320 ± 5

Notes:

• *Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.*

• *Technical specifications are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.*

Благодарим Вас за покупку игровых стереонаушников TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (14.07.2021).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Несмотря на приложенные усилия сделать Руководство более точным, возможны некоторые несоответствия. Информация данного Руководства предоставлена на условиях «как есть». Автор и издатель не несут никакой ответственности перед лицом или организацией за ущерб или повреждения, произошедшие от информации, содержащейся в данном Руководстве.

СОДЕРЖАНИЕ

ENG	2
RUS.....	8
UKR	14

РЕКОМЕНДАЦИИ ПОКУПАТЕЛЮ

• Аккуратно распакуйте изделие, проследите за тем, чтобы внутри коробки не остались какие-либо принадлежности. Проверьте устройство на предмет повреждений. Если изделие повреждено при транспортировке, обратитесь в фирму, осуществляющую доставку; если изделие не функционирует, сразу же обратитесь к продавцу.

- Проверьте комплектность и наличие гарантийного талона. Убедитесь в том, что в гарантийном талоне проставлен штамп магазина, разборчивая подпись или штамп продавца и дата продажи, номер товара совпадает с указанным в талоне. Помните, что при утрате гарантийного талона или несовпадении номеров вы лишаетесь права на гарантийный ремонт.
- Прежде чем устанавливать и использовать изделие, внимательно ознакомьтесь с настоящим Руководством и сохраните его на весь период использования.
- Перевозка и транспортировка оборудования допускается только в заводской упаковке.
- Не требует специальных условий для реализации.
- Утилизировать в соответствии с правилами утилизации бытовой и компьютерной техники.
- Дата изготовления продукта указана на коробке.

НАЗНАЧЕНИЕ

Игровые наушники 7.1 с микрофоном SVEN AP-U1100MV позволяют ощутить объемное звучание 7.1 в играх, музыке и фильмах. Закрытый тип наушников с пассивной системой шумоподавления и высочайшее качество звучания дает возможность услышать противника раньше, чем он Вас.

*Техническая поддержка размещена на сайте www.sven.fi.
Здесь же Вы сможете найти обновленную версию данного Руководства.*

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Игровые наушники — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.
- Гарантийный талон — 1 шт.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Не используйте стереонаушники во время управления транспортом.
- Не используйте стереонаушники на высоком уровне громкости длительное время (более четверти часа) — это приводит к ухудшению слуха.

ОСОБЕННОСТИ

- Объемное звучание 7.1
- Динамическая подсветка
- Оптимизированы для профессионального гейминга
- Наушники с пассивной системой шумоподавления
- Высочайшее качество звучания
- Тканевая оплетка кабеля, препятствующая спутыванию
- Комфортная посадка

ПОДКЛЮЧЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Подключите USB штекер наушников к USB разьему источника сигнала (компьютер, ноутбук и т. п.), как показано на схеме (рис. 1).
- Подсоедините к гарнитуре микрофон (рис. 2), если то требует ситуация. Например, для использования голосовых чатов в играх или разговоров по телефону.

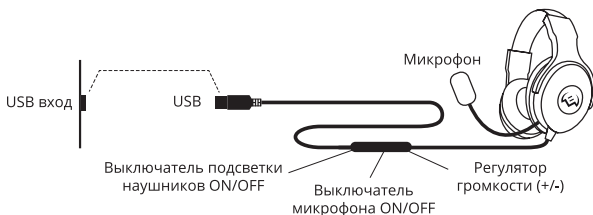


Рис. 1. Схема подключения



Рис. 2.

ОПИСАНИЕ ПО

- Установка драйверов для работы гарнитуры не требуется, устройство plug&play!
- На нашем сайте вы можете скачать дополнительное ПО для расширения функционала гарнитуры, установка ПО не является обязательной.
- При подключении гарнитуры к ПК система определит устройство как USB Audio Device. В системных настройках звука устройство будет отображаться в устройствах для воспроизведения и записи.
- После установки дополнительного ПО станут доступны дополнительные функции. Чтобы включить их, нажмите правой кнопкой на изображение динамика или микрофона.
- В настройках вы можете изменить язык интерфейса и степень прозрачности окна интерфейса.
- При подключенной гарнитуре на панели задач ОС Windows будет отображаться логотип программы.
- При нажатии на него правой кнопкой будет отображаться контекстное меню.
- Все доступные дополнительные функции отображаются в интерфейсе сверху в виде аббревиатур:
 - ① EQ — эквалайзер. Доступно 11 предустановок и возможность сохранять пользовательские настройки.
 - ② EM — Environment Effect (Эффекты среды). Пространственная обработка звука: реверберация и эхо. Доступно 27 вариантов эмуляции разных сред, а так же три варианта размера помещения.
 - ③ VSS — Virtual Speaker Shifter. Эта функция позволяет включать эмуляцию кругового движения источника звука (виртуальных акустических систем), а так же удаления и приближения источника к слушателю. Есть возможность передвигать по-отдельности семь виртуальных акустических систем.

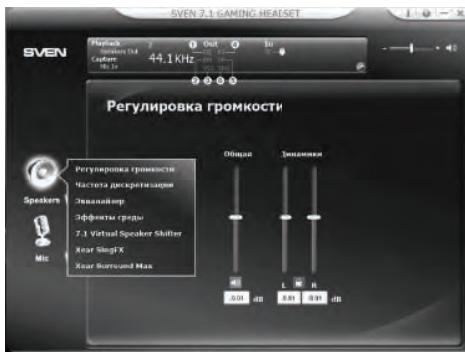


Рис. 3.

- ④ KS — Key Shifting (смещение тональности). Возможность понижения и повышения тональности воспроизводимого звука. Четыре полутона вниз и вверх. (см. рис. 4).
- ⑤ VF — Vocal Fading (затухание вокала). Декодирование воспроизводимого сигнала для частичного удаления вокала из песен. (см. рис. 4).
- ⑥ SMX — Xear Surround Max. Данная функция включает эмуляцию многоканального 7.1 звучания, распределяя стереосигнал на восемь виртуальных каналов. Данный эффект будет замечен при проигрывании видеофайлов с многоканальным аудиопотоком.
- ⑦ SF — Sing FX. Данная функция включается в настройках микрофона. Она включает эффект задержки (эхо) сигнала с микрофона и «волшебный голос» — четыре варианта изменения тембра голоса. (см. рис. 5).



Рис. 4.



Рис. 5.

Чтобы прослушать сигнал с микрофона, нужно выбрать окно регулировки громкости микрофона, там регулировать уровень входного сигнала (ползунок «Громкость при записи») и громкость прослушиваемого сигнала (ползунок «Контроль громкости») (см. рис. 6).

При нажатии на круглую пиктограмму с двумя стрелочками в правом нижнем углу дисплея наверху интерфейса, вы получите доступ к предустановкам параметров звука с возможностью сохранять пользовательские настройки (профиль) (см. рис. 7).

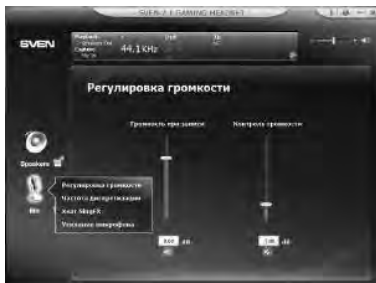


Рис. 6.

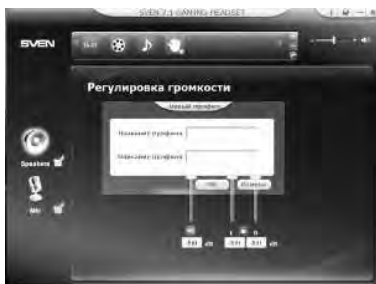


Рис. 7.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 108 ± 3 ; микрофон: -42 ± 3
Частотный диапазон, Гц	наушники: 50 – 20000; микрофон: 100 – 16000
Сопrotивление, Ом	32
Мембрана, мм	$\varnothing 50$
Тип разъема	USB
Длина кабеля, м	2,2
Вес, г	320 ± 5

Примечания:

- Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.
- В связи с тем, что продукция TM SVEN постоянно совершенствуется, технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Дякуємо Вам за купівлю ігрових стереонавушників ТМ SVEN!**АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (14.07.2021).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищені авторським правом. Усі права захищені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

ENG	2
RUS.....	8
UKR	14

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПАТЕЛЮ

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося якенєбудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено притранспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.

- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадає зі вказаним у талоні. Пам'ятайте, що при втраті гарантійного талона або неспівпаданні номерів ви втрачаєте право на гарантійний ремонт.

- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.

- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.

- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.

- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.

- Дата виробництва товару вказано на коробці.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ігрові навушники 7.1 з мікрофоном SVEN AP-U1100MV дають змогу відчувати об'ємний звук 7.1 в іграх, музиці та фільмах. Динамічне підсвічування створює атмосферу справжньої гри. Закритий тип навушників з пасивною системою шумопоглинання і найвища якість звучання дає можливість почути супротивника раніше, ніж він Вас.

*Технічна підтримка розміщена на сайті www.sven.fi.
Також тут Ви зможете знайти оновлену версію цього Керівництва.*

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Ігрові навушники — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

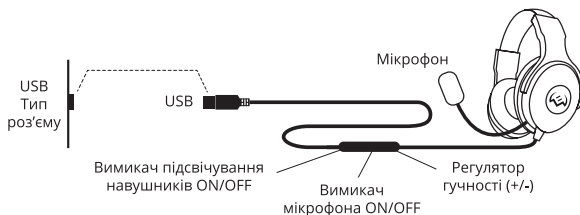
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад чверть години) — це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

- Об'ємне звучання 7.1
- Динамічне підсвічування
- Оптимізовані для професійного геймінгу
- Навушники з пасивною системою шумопоглинання
- Найвища якість звучання
- Тканинне обплетення кабелю, перешкоджає заплутуванню
- Комфортна посадка

ПІДКЛЮЧЕННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ

- Підключіть USB штекер навушників до USB роз'єму джерела сигналу (комп'ютер, ноутбук, тощо.), як показано на схемі (мал. 1).
- Підключіть до гарнітурі мікрофон (мал. 2), якщо то вимагає ситуація. Наприклад, для використання голосових чатів в іграх або розмов по телефону.



Мал. 1. Схема підключення



Мал. 2.

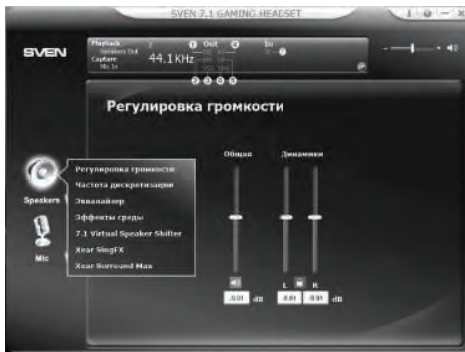
ОПИС ПО

- Установка драйверів для роботи гарнітури не потрібно, пристрій plug & play!
- На нашому сайті ви можете скачати додаткове ПО для розширення функціоналу гарнітури, установка ПО не є обов'язковою.
- При підключенні гарнітури до ПК система визначить пристрій як USB Audio Device. У системних налаштуваннях звуку пристрій буде відображатися в пристроях для відтворення і запису.
- Після установки додаткового ПО стануть доступні додаткові функції. Щоб включити їх, натисніть правою кнопкою на зображення динаміка чи мікрофона.
- У налаштуваннях ви можете змінити мову інтерфейсу і ступінь прозорості вікна інтерфейсу.
- При підключеній гарнітурі на панелі завдань ОС Windows буде відображатися логотип програми.
- При натисканні на нього правою кнопкою буде відображатися контекстне меню.
- Всі доступні додаткові функції відображаються в інтерфейсі зверху у вигляді аббревіатур:

① EQ — еквалайзер. Доступно 11 попередніх налаштувань і можливість зберегти призначені для користувача налаштування.

② EM — Environment Effect (Ефекти середовища). Просторова обробка звуку: реверберація та відлуння. Доступно 27 варіантів емуляції різних середовищ, а так само три варіанти розміру приміщення.

③ VSS — Virtual Speaker Shifter. Ця функція дає змогу увімкнути емуляцію кругового руху джерела звуку (віртуальних акустичних систем), а так само видалення і наближення джерела до слухача. Є можливість пересувати по-окремо сім віртуальних акустичних систем.



Мал. 3.

- ④ KS — Key Shifting (зміщення тональності). Можливість зниження і підвищення тональності відтвореного звуку. Чотири півтони донизу і вгору. (див. мал. 4).
- ⑤ VF — Vocal Fading (загасання вокалу). Декодування відтвореного сигналу для часткового видалення вокалу з пісень. (див. мал. 4).
- ⑥ SMX — Xear Surround Max. Ця функція уміщує емуляцію багатоканального 7.1 звучання, розподіляючи стереосигнал на вісім віртуальних каналів. Даний ефект буде помітний під час програвання відеофайлів з багатоканальним аудіопотоком.
- ⑦ SF — Sing FX. Ця функція вмикається в налаштуваннях мікрофону. Вона уміщує ефект затримки (відлуння) сигналу з мікрофона та «чарівний голос» — чотири варіанти зміни тембру голосу. (див. мал. 5).

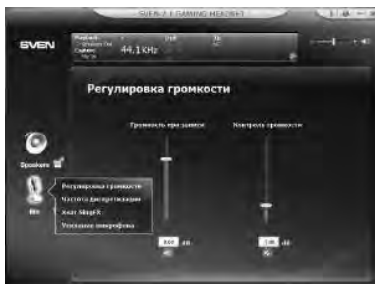


Мал. 4.

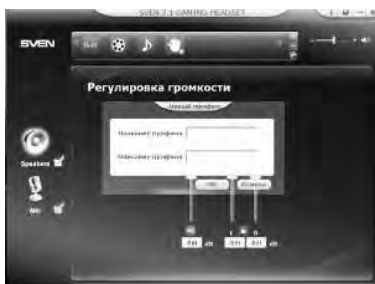


Мал. 5.

Щоб прослухати сигнал з мікрофона, потрібно вибрати вікно регулювання гучності мікрофона, там регулювати рівень вхідного сигналу (повзунок «Гучність при запису») і гучність прослуховується сигналу (повзунок «Контроль гучності») (див. мал. 6). При натисканні на круглу піктограму з двома стрілочками в правому нижньому кутку дисплея нагорі інтерфейсу, ви отримаєте доступ до попередніх налаштувань параметрів звуку з можливістю зберігати призначені для користувача налаштування (профіль) (див. мал. 7).



Мал. 6.



Мал. 7.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та од. виміру	Значення
Чутливість, дБ	наушники: 108 ± 3; мікрофон: -42 ± 3
Частотний діапазон, Гц	наушники: 50 – 20000; мікрофон: 100 – 16000
Опір, Ом	32
Мембрана, мм	Ø 50
Тип роз'єму	USB
Довжина кабелю, м	2,2
Вага, г	320 ± 5

Примітки:

• Наведені в таблиці технічні характеристики є довідковими і не можуть бути підставою для претензій.

• У зв'язку з тим, що продукція ТМ SVEN постійно удосконалюється, технічні характеристики можуть бути змінені без повідомлення.

7.1 Gaming Headphones with Microphone

SVEN®

Model: AP-U1100MV

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie 15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: AP-U1100MV

Импортер в России: ООО «Регард», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д.75, стр. 5. Уполномоченная организация в России: ООО «РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслуживания смотрите в гарантийном талоне или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок: 12 мес. Срок службы: 2 года. Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Произведено под контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Сделано в Китае.

Модель: AP-U1100MV

Постачальник/імпортер в Україні: ТОВ «СВЕН Центр», 08400, Київська область, м. Переяслав-Хмельницький, вул. Героїв Дніпра, 31, тел. (044) 233-65-89/98. Приз начення, споживчі властивості та відомості про безпеку товару дивіться у Керівництві з експлуатації. Умови гарантійного обслуговування дивіться в гарантійному талоні або на сайті www.sven.fi. Гарантійний термін: 12 міс. Строк служби: 2 роки. Товар сертифіковано/має гігієнічний висновок. Шкідливих речовин не містить. Зберігати в сухому місці. Виробник: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176 Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447. Виготовлено під контролем «Свен Скандинавия Лимитед», 48310, Финляндия, Котка, Котолахдентие, 15. Зроблено в Китаї.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road, № 02-02, Singapore, 427447.
Produced under the control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie, Kotka, Finland, 48310. Made in China.

® Registered Trademark of Oy SVEN Scandinavia Ltd. Finland.



AP-U1100MV